

Met carnaval is BOB de held van de Oss uit Eys

PAGINA 4



Nieuwe hoogheden bij cv de Boemelaire Wahlwiller

PAGINA 6



Drumband Bocholtz Nederlands kampioen

PAGINA 11



Steun voor Hospice Martinus te Mechelen

PAGINA 13



Michiel Schmeets nieuwe prins van c.v. 'De Zoefülle'

BOCHOLTZ - In een bom volle zaal Café Oud Bocholtz werd afgelopen zaterdag 30 januari Michiel Schmeets als nieuwe prins van C.V. "De Zoefülle" uitgeroepen. Prins Michiel I is 28 jaar jong en woont samen met zijn vriendin Sandra Wierikx in Stein. Prins Michiel I heeft Bocholtz 4 jaar geleden verlaten voor zijn liefde Sandra Wierikx. Sinds vorig jaar mag Prins Michiel I zich papa noemen van zijn zoon Liam. Prins Michiel I komt uit een familie van vader Jacques Schmeets en moeder Maria Schmeets.

Prins Michiel I werkt al geruime tijd bij het Leger Des Heils. Via deze weg heeft hij ook zijn vriendin Sandra Wierikx leren kennen. Prins Michiel I heeft als hobby's: Drumband (KE Fanfare Sint Cecilia) alwaar hij al 20 jaar lid is waarbij ze jl. met "95 punten" Nederlands kampioen zijn geworden, ook zit onze prins bij de zatte harmonie te Stein. Verder is Prins Michiel I tijdens



Kinderoptocht Ubachsberg

UBACHSBERG - Op vrijdag 5 februari organiseert Basisschool Bergop in Ubachsberg een kinderoptocht. Alle kinderen van Ubachsberg en hun ouders zijn welkom om mee te lopen. Start om 11 uur bij de basisschool. De route van de optocht is: Bostenstraat, Vrenkeweg, Oude Schoolstraat, Kerkstraat, Minnegardsweg, Bernardusplein, Kerkstraat, Dirksstraat en Bostenstraat."

Prinselijke winkelwagentjes in Simpelveld

SIMPELVELD - De aandachtige consument bij Plus Schouteten is het natuurlijk niet ontgaan: Sinds kort zijn de winkelwagentjes en de kassa's van de Plus "versierd" met logo's van een aantal ondernemers. Prins Theo en Bloemenkoningin Erna vonden dit zo'n leuk initiatief, dat ze samen met

deze ondernemers graag op de foto wilden. Taxi Avantis werd vertegenwoordigd door Frank van de Berg, Vijlenderhof door Chantal de Vries, Keulen Vastgoed door Marc Keulen, Cultuurcentrum De Klimboom door Wiel Weijers, Kisters financiële diensten door Roy Kis-

ters, Autorijschool Winthagen door Ron en Rosie Winthagen. Op de foto ontbreekt Ed Grassère van Autodrome Grassère. Natuurlijk mochten op de foto ook de directeur van Plus Schouteten, Roger Schouteten en de bedenker van deze reclame mogelijkheid, Erwin Op den Camp

van André Media Group uit Den Haag niet ontbreken. Het wordt dus steeds gezelliger winkelen in de Plus en op deze manier is tevens een leuke samenwerking ontstaan. Doe er uw voordeel mee!





De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

**diverse verpakkingen
zure haring / braadharing
haringfilet**

**Kibbelingen
met saus**
per bakje € **3⁰⁰**

**Hollandse
nieuwe**
€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

CAFETARIA & LUNCHROOM

'T PASTORIEKE



ONTBIJTBUFFET CARNAVALSMAANDAG 12.00 UUR

Op maandag bieden wij een uitgebreid ontbijtbuffet aan voor € 6,95 per persoon.

U heeft de keuze uit: diverse broodsoorten, spek en ei, verse huisgemaakte soep, diverse vleeswaren, kaas, jam, hagelslag, nutella, gekookte eitjes, salade en koude schotel. Koffie, thee en verse sap zijn inclusief. Kinderen t/m 8 jaar betalen de helft en kunnen kiezen uit chocomel of fristi.

U kunt reserveren t/m vrijdag 5 februari 2016.
045-8503000!

**Tijdens het carnavalsweekend zijn wij
op zaterdag, zondag en maandag geopend
tot 02.00 uur !**

045-8503000
Pastoriestraat 7
Simpelveld

www.cafetariahetpastorieke.nl
FB.com/cafetariahetpastorieke

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
Irmstraat 7, Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
- Drukkerij Deitz & Weeren
Roy en Anja Weeren
Maastrichterlaan 111, Vaals
043 - 306 17 43
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
06 - 15 83 82 74

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

Tijd voor weerbaarheid?

SIMPELVELD - Door het groeiende gevoel van onveiligheid in onze samenleving kan het beoefenen van een zelfverdedigingsport je zekerder laten voelen als je alleen over straat loopt. Judovereniging Banzai kan daarbij helpen, omdat we in maart met een weerbaarheidscursus starten. Het is de bedoeling om op een no-nonsense wijze, technieken aan te leren die simpel en effectief zijn.



- meer zelfvertrouwen en weerbaarder voelen
- leren van elkaar en zien welk gedrag het beste past bij jezelf en bij de situatie.

tief zijn. De cursus is niet alleen geschikt voor jonge en fitte mensen (vanaf 12 jaar), maar zeker ook voor oudere mensen. Tijdens de cursus worden een aantal aspecten behandeld waaronder:

- meedoen, vrienden maken, samenwerken, omgaan met conflicten
- respect en doorzettingsvermogen

Deze zelfverdedigingscursus vindt plaats vanaf 2 maart op woensdagen van 20.30 tot 21.30 uur in de sporthal van basisschool de Meridiaan in Simpelveld en kost 60 euro voor 10 lessen. Meer zelfvertrouwen kan vaak al genoeg zijn; dus meld je aan via secretaris.banzai@gmail.com

Ristorante Pizzeria
Bellissima



Gezocht

Medewerkster Bediening
Medewerkster keuken
Parttime baan
Affiniteit met horeca
Klant gericht/teamwerker
Eventueel uitgroei naar vaste baan
Interesse?
Bel 043-3062278



Maastrichterlaan 137, 6291 EN Vaals
Tel: +31(0)43 3062278 www.pizzeria-bellissima.nl

Mienge nonk



**Wead 50 joar!!
Proficiat
x Pip**

Café / Partycentrum
'Oud-Zumpelveld'

Carnavalsprogramma

Vrijdag 6 februari a.s.

13.00 uur *Schoolcarnaval*

DJ Stonebush

16.30 uur *WOZL Carnaval*

DJ Flügel

20.30 uur *Ouw wieverbal*

DJ Flügel

Café/Zaal
"Oud-
Zumpelveld"



Zaterdag 7 februari a.s.

Kinder Carnaval / optoch

13.33 uur Zaal De Toekomst

DJ Flügel

Lemkes optocht

Vanaf: 19.30 uur

Zaal De Toekomst

DJ Flügel

Zaal "Oud-Zumpelveld"

DJ Jos O.

Zondag 8 februari a.s.

Groeëse Optoch Vanaf: 14.00 uur.

Zaal De Toekomst DJ Flügel

Zaal "Oud-Zumpelveld" DJ Jos. O

Non stop music

Maandag 9 februari a.s.

Kappebal 2016.

Aanvang: 19.11 uur

Zaal "Oud-Zumpelveld" DJ Flügel start vanaf: 18.00 uur.

Bus vertrekt van "Oud-Zumpelveld" om 14.00 uur naar optochten Huls en Bocholtz

Er zijn nog bus en combikaarten incl. eten verkrijgbaar.

Kinder frietjes eten i.s.m. Stichting Jeugdcentrum vanaf: 18.00 uur (Kleine feestruimte)

Eetbuttons voor de kinderen verkrijgbaar voor € 5.00 per button.

Verassing artiest.
Prijs voor:
Sjunste, kotste, wietste,
Groeëtste, oudste KAP.

Dinsdag 10 februari a.s.

KLONETREFFEN

Aanvang: 15.00 uur.

DJ Flügel

Kindervermaak van
16.00 tot 18.00 uur.



Tot ziens bij Gerda en Remi

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Carnavalszaterdag
geopend tot 15.00uMaandag en dinsdag
Gesloten!

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

Nieuws van c.v. De Breuzelère

MECHELEN - De Breuzelère onder aanvoering van Prins Edward en Prinses Renate maken zich op voor Carnaval 2016, dat de boeken in zal gaan als Mechels lichtfeestijn. CV de Breuzelère en CV de Koaver hebben zich wederom samengepakt en organiseren op zaterdag 6 februari de tweede editie van de Lempkesoptocht in Mechelen. Vorig jaar werd de optocht voor het eerst gehouden en georganiseerd in slechts drie weken voorafgaand aan de optocht zelf. De animo was groot en deze is dit jaar nog vele malen groter, met meer wagens, meer licht en meer entertainment. Daarom pakken de beide verenigingen de optocht nog groter aan, waarbij het niet meer alleen draait om de mooie praalwagens vol licht. De bezoekers worden tijdens deze editie van de Lempkesoptocht geheel meegenomen in het feestgedruis. Alvorens de stoet vertrekt wordt er samen met de bezoeker volop feest gemaakt, middels een verrassing act op de hoofdstraat. Daarbij wordt ook de gehele route voorzien van een extra lichtje in het donker, om er zo een gigantisch lichtspel van te maken.

Vanaf 19.30 uur zullen de optochtdeelnemers zich opstellen op de Bommerigerweg. De aanrijdroute is via de Hurpescherweg. Om 20.11 uur vertrekt de optocht via de Bommerigerweg, Commandeurstraat, Hoofdstraat, Dr. Janssenplein, Mr. Beukenweg, Bommerigerweg, Commandeurstraat, Hoofdstraat, Dr. Janssenplein, Burg.

Pappersweg, Commandeurstraat alwaar de ontbinding zal plaats vinden bij café In de Kroeën. Hier zal ook de prijsuitreiking plaats vinden.

De route van de grote optocht op maandag ziet er als volgt uit. Opstellen om 13.30 uur op de Hilleslagerweg. De optocht vertrekt om 14.11 uur via de Hoofdstraat, Meester Beukenweg, Bommerigerweg, Burg. Pappersweg, Hoofdstraat, Commandeurstraat, Burg. Pappersweg en Dr. Janssenplein alwaar de ontbinding zal plaats vinden.

De bewoners langs de optocht-route wordt bij deze vriendelijk verzocht de route autovrij te houden. De gemeente Gulpen-Wittem heeft vergunning verstrekt voor bovengenoemde activiteiten en de organisatie zal er alles aan doen om de activiteiten ordelijk te laten verlopen. De Breuzelère vragen begrip voor de eventuele tijdelijke overlast en bedanken de omwonenden alvast voor de medewerking. Prins Edward, Prinses Renate en de Breuzelère wensen iedereen een schitterende carnaval 2016. De posters van het prinsenpaar zijn zo lang de voorraad strekt af te halen bij A gen Vogelstang.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Advertenties opgeven?

06 - 1986 8816 [Theo]
043 - 306 1743 [Roy & Anja]
info@tmdesign.nl
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Met carnaval is BOB de held van CV de Öss uit Eys

EYS - Maandag 11 januari 2016 is de CarnavalsBob campagne in Limburg van start gegaan. Carnaval is een geweldig volksfeest dat door veel Limburgers gevierd wordt. Door het gebruik van alcohol kan de verkeersveiligheid echter in gevaar komen. Daarom wordt er in de carnavaltijd wederom een Bob-campagne gevoerd. CV de Öss (Eys) is als carnavalsvereniging, door de ROVL (Regionaal Orgaan Verkeersveiligheid Limburg) benadert om dit jaar deel te nemen aan de speciale "BOB-campagne" tijdens de komende carnavalsdagen. In dit kader waren zowel de CV de Öss alsook een vertegenwoordiger van de Eeser Sjnake betrokken bij de start van de campagne in het life ochtendprogramma van L1 Radio op maandag 11 januari jl.

Bob: daar kun je mee thuiskomen

De Bob-campagne richt zich op het voorkomen van rijden onder invloed van alcohol. Dit gebeurt door automobilisten en hun passagiers te stimuleren samen de Bob-afpraak te maken en die consequent na te leven. Bob is daarbij degene die geen alcohol drinkt en zichzelf en de ande-

ren veilig thuis brengt. Bob is de held!

Bob: ben je ook in de optocht! Naast het veilig thuisbrengen van passagiers wordt er door de CV de Öss eveneens aandacht besteed aan het "BOB-ben" tijdens de optocht. Dit om de veiligheid van alle deelnemers aan, en toeschouwers van de optocht te garanderen. De campagne wordt ondersteund door verschillende BOB-promotie-artikelen. Daarnaast zullen, op een ludieke maar wel serieuze manier, de bestuurders van ALLE gemotoriseerde voertuigen voor aanvang van (en mogelijk tijdens) de optocht en het opstellen hiervan aan een alcoholtest onderwerpen worden. Hoewel de CV de Öss als vereniging geen opsporingsbevoegdheden heeft kan en zal zij in alle voorkomende gevallen ingrijpen en, "de overtreders" tegen dit, in het optochtreglement vermelde, artikel een startverbod opleggen en/of uit de optocht verwijderen. Naast het optochtreglement zal iedere deelnemer bij het inschrijven voor de optocht via het optochtcomité een "persoonlijke brief" ontvangen met de spelregels en het voorgenomen "zero tolerance beleid" bij overtreding m.b.t. BOB-campagne.



Politie Brunssum & gem. Simpelveld

SIMPELVELD - Per 1 januari 2016 is de politiezorg voor de gemeente Simpelveld overgedragen aan het basisteam van Politie Brunssum. Het politiebureau Brunssum is gevestigd; 6443 AD Brunssum, Prins Hendriklaan 237 en is bereikbaar via het landelijk nummer 0900-8844. De wijkagent voor de gemeente Simpelveld is de brigadier van politie, W.M.J.F.

Leclair.

Wij, de collegae van het basisteam Heuvelland, zeggen hierbij de bevolking van Simpelveld, het bedrijfsleven en de gemeente, dank voor de langdurige en plezierige samenwerking en het in ons gestelde vertrouwen. Wij wensen het basisteam Brunssum/Landgraaf/Simpelveld veel succes met het in stand houden van de leefbaarheden veiligheid binnen Simpelveld en het voorkomen en de bestrijding van de criminaliteit.

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 5

Proef en beleef het echte ambacht

Mit die daag jet jods, eng vrische poeffel, sjtrik of nonnevot, dat is vasteloavend jans jewis, dat me bej os an et richtige adres is... ALAAF!!!

Vasteloavend knallere:

Sjtrikke 4 sjtuks vuur

4. | |

Berliner bollen 4 sjtuks vuur

4. | |

Vasteloavends slaagroomvlaam
abrikoos mit confetti en kleuntje middel 9. | |

Mit de vasteloavend zunt vier jeschloosse van
Mondig d'r 8e febr. bis e zamstig d'r 13e febr.

Vier wunsje jedderinge sjun vasteloavendsdaag!!!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

VAESSEN

Carnavals knallers

Party & Catering

Kilo varkens poulet € 7,50

Kilo runderpoulet € 9,11

Kilo gehakt € 4,98

1meter11 braadworst € 4,44

Kilo vleesribjes € 5,60

Kilo ijsbeem € 4,98

Kilo zuurvlees € 11,11

Kilo goulash € 11,11

Kilo kip pilaf € 11,11

Kilo kip sate € 11,11

Kilo tete de veau € 11,11

Alleen per kilo verpakking

Borrel garnituur
100 gram € 0,89

Cervelaatblokjes
Kaasblokjes
gehaktballetjes

100 gram spek
voor spek en ei € 0,75

Hooligan spekjes 100 gram € 1,25

Gehaktbal per stuk € 1,25

100 gram hamworst, pastei en
schouderham samen voor € 3,33

Diverse cervelaatworsten

Goliath per stuk € 3,98

Metworstje 250 gr per stuk € 3,25

Peperworstje per stuk € 1,89

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Kinderoptocht in Mechelen

MECHELEN - Op zondag 7 februari 2016 kunnen alle kinderen tot 16 jaar prijs winnen door deel te nemen aan de Kinderoptocht van J.C.V. de Breuzeleerkes. Wij vragen dan ook alle Breuzeleerkes en Breuzelere om deel te nemen aan de Kinderoptocht. Ook papa, mama, tant en oom. Opa en oma en alle vrienden zijn welkom om mee te doen aan de kinderoptocht van Jeugdprins Kian I, Jeugdprinses Samira en Hofnar Iwan.

Een jury beoordeelt alle optocht-gangers en na afloop zijn er leuke prijzen te winnen.

Wij vragen wel iedereen om zich vooraf aan te melden met: naam, aantal kinderen en onderwerp, via mail@breuzeleerkes.nl of bel 06 50 69 39 71 (Robbert Dautzenberg).

Tot slot doen wij een beroep op alle ouders en families om samen iets leuks te bedenken en de kinderen te helpen. Mochten jullie er niet uit komen, dan kan er altijd nog hulp aan de Breuzeleerkes gevraagd worden. Kijk ook op onze Facebookpagina of www.breuzeleerkes.nl voor meer informatie.

Volop carnaval bij Omroep Krijtland

GULPEN - In de week van de vasteloavend natuurlijk alleen maar Carnavanalles op Omroep Krijtland.

Een compilatie met beelden van het regionaal jeugdprinsentreffen, dat begin januari in Nijs-

willer plaats vond. Met daarin optredens van dansgroep Mix, Sinseltaler HeXen, Sijpringlaevend, dansgroep Sensation, Kyra, De Molliemeeekersj, jeugdprinses Meike uit Epen, CV De Raenpiete, Power Buam en de Promi Bröör.

Tijdens de carnaval worden overigens tv-opnames gemaakt van de lichtstoet in Mechelen, de gro-

te optocht in Vaals en de Groeëte Gulpener Vastelaoves Finale in Gulpen. Deze beelden worden uitgezonden met Halfvasten.

Deze tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 4 februari en is een week lang dagelijks op ieder uur zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken.

www.omroepkrijtland.nl

EPEN Verwarming & Sanitair B.V.

Kantoor/magazijn: Julianastraat 21B, 6285 AH EPEN
Tel: 043 - 455 23 23 / 06 51 06 14 54
E-mail: epenvs@gmail.com

MERTENS
MAKELAARDIJ

RAMENT-TOUR 2016

14.15 UUR: PARTEI, A GE WIENHOES
15.30 UUR: EUVEREM, DILSTUBE
17.30 UUR: VOLS, CAFE FOCKINK
19.30 UUR: MECHELE
20.30 UUR: IEËPE
22.30 UUR: MECHELE
24.00 UUR: AAFGELOFE

SPONSOREN BEDANKT

W. PINCKAERS
BOUWSERVICE
EPEN 06-30714696

Vanderheijden Verhuur
Verhuur van huonea benodigheden,
gereedschappen en machines.
Telefoon: 06 - 51 59 51 47

de Dilstube
Kampsweg 5
Euverem

Nieuwe hoogheden bij cv de Boemelaire

WAHLWILLER - Twee weken voordat het feest daadwerkelijk begint wordt in Wahlwiller 'afgetrapt' met het zittingsweekend waarin de nieuwe hoogheden bekend gemaakt en geproclameerd worden.

Zo ook dit jaar. Vrijdag 22 januari werd het weekend ingezet met de proclamatie van de 52e hoogstigheid van 't Boemelaieriek. De verrassing was groot, want nadat er afscheid was genomen van Prins Roger 1e, die een jaar lang niet alleen de Boemelaire aanvoerde, maar ook als Gemeenteprijs der gemeente Gulpen-Wittum optrad verscheen als opvolger een naamgenoot op het podium. Prins Roger 2e, zal in het seizoen 2016-2017 optreden als Prins Carnaval van de Wahlwillerse Boemelaire.

Prins Roger 2e (Pieters) is een van de jongste prinsen die er in Wahlwiller ooit geproclameerd zijn. Hij is negentien jaar jong en nog vrijgezel. Sinds enkele jaren is hij werkzaam bij de firma Hesi. Dat hij op jonge leeftijd reeds verkozen wordt is ook weer niet zo héél erg verwonderlijk. Carnaval vieren staat bij hem hoog



aangeschreven en hij heeft er bovendien al een heel 'verleden' bij de Boemelaire opzitten. Zo was hij in 2006 al jeugdminister, en werd hij een jaar later, in 2007 uitgeroepen tot jeugdprins van de 'kleng Boemelaïrkes.' Ook

heeft hij al eens opgetreden als buitereedner bij zowel de jeugd als ook de grote zitting. Tijdens de activiteiten in de Wilder-Tref heeft hij bovendien al vaker de rol van DJ voor zijn rekening genomen. Daar komt nog bij dat

zijn vader, Wim Pieters, hem in 1992 al voorging als Prins Carnaval, en dit jaar treedt Roger dus in zijn voetsporen. Zijn grote hobby, het sleutelen aan (oudere) Volkswagen auto's, zal voorlopig naar de achtergrond gedrongen



Kapsalon Marjo:

Bij aankoop van 2 bussen haarlak, ontvangt u op de 2e bus 50% korting

Beautysalon Irene:

Gellak op u handen of voeten, nu ter kennismaking € 20,-

Deze aanbiedingen gelden alleen in februari!

Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag
(woensdag rustdag)

Puntelstraat 1j • Simpelveld • 045 - 544 43 44

Kijk ook eens op: www.marjo-irene.nl

Danny's Versshop
Markt 5b | Simpelveld 045 - 541 2800

Weekaanbieding:

Aanbieding week 5
Dinsdag 2 t/m Zaterdag 6 februari

1 komkommer
1 krop sla
500 gram tomaten
€ 2.49

Salade van de week:
Pikante salade
0.99 / 100 gram

Zuurvlees € 9.90 kilo

Chili con carne
+ salade ca. 400gr
€ 5.95

Verse haringen
op voorraad

Vrijdag aanbieding
2x10 mandarijnen voor € 3.50

Vasteloavespakket:

500gr Koude Schotel
+
500gr Zuurvlees/Goulash
+
portie gehaktballetjes
+
6 eieren

€ 11,11

Bestellen kan
tot 4 Februari

www.dannysversshop.nl



Aanbiedingen

Nonnevotten	5 + 1 gratis
Confetti vla	van 14.25 voor 10.95
Carnavals tulbandcake	van 10.00 voor 7.25
Waldlander	van 2.75 voor 2.25
Harde broodjes	4 + 1 gratis

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



J. Kicken

Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

Gratis 2 uur parkeren met parkeerschijf !

Dolle dagen korting

BIBA tassen 20% korting

TOV sieraden van 25 tot 50% korting

Mark Maddox horloge collectie 40% korting

Kazuri handgemaakte colliers van €60 voor € 45,00

BIBA 3 armbanden van € 19,50 voor € 15.50

Melano cubic 20% korting op=op

Esprit | Zinzi | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | TW Steel

worden want de komende weken krijgt hij het druk genoeg met carnaval. Een dag later, zaterdag 23 januari, was het de beurt aan de jeugd, en moest er natuurlijk eerst afscheid genomen worden van Prins Levi en Prinses Joyce, die beiden mochten terugkijken op een mooi feestjaar. Ook hier was de verrassing groot toen bleek dat er geen Prins en/of Prinses uit het sprookje getoverd worden maar... twee hofdames!

Inderdaad, de dames hebben het dit jaar voor het zeggen bij de Wahlwillerse jeugd. In Hofdames Dana en Joyce hebben de 'kleng Boemelairkes' dit jaar hun 'leiders' gevonden.

Beiden zijn 11 jaar oud. Een prima carnavalsleeftijd. Hofdame Joyce zit in groep 8 van basisschool 'de Driesprong' en hofdame Dana zit in haar voorlaatste jaar op de Bernardusschool in Gulpen. Hun grote hobby is

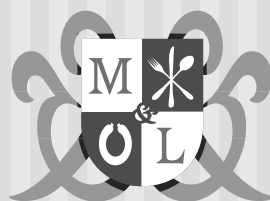
dansen, iets dat ze al van jongs af aan doen. Natuurlijk hebben ze in hun grotere zussen altijd een voorbeeld gehad. Ze zijn actief bij 'Dance Spirit' in Partij. Dana is verder ook nog gek van paardrijden. Beiden zijn dikke vriendinnen aangezien ze al hun hele leven overburen van elkaar zijn. Met Prins Roger 2e en met de hofdames Dana en Joyce aan het roer kan carnaval in Wahlwiller gaan losbarsten.

Rament tour 2016

Op pagina 5 staat een advertentie over Rament-tour 2016. Doordat enkele pagina's eerder zijn gedrukt, kunnen we niet tijdig de datum vermelden. Deze wordt dus op zaterdag 6 februari gehouden.



Wekelijks boordevol informatie!



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Reclame di 2-2 t/m za 6-2

Carnavals goulasch	500 gr €	4.85
Stoofazijnvlees	500gr €	6.25
Hoge rib	100gr. €	0.95
Goulasch soep	1 liter voor €	4.25
Erwten soep	1 liter voor €	3.98
Speklappen	4 halen 3 betalen	
500 gr Gyros met gratis knoflooksaus	€	5.25
Alle stampotten 500 gr		
met 2 geb braadworstjes	€	4.98
Spek zonder ei	100 gr €	1.11

Woensdag knaller:

500 gr. gehakt en	
500 gr. braadworst	voor € 5.95

100 gr geb pastei	
100 gr geb gehakt	
100 gr cervelaat	
100 gr hamworst	samen € 5.45

Clownpakket

500 gr zuurvlees	
500 gr goulash	
500 gr koude schotel	
4 knakworsten	samen € 16.95

Alaafpakket

Donderdag 11 februari weer geopend!

zetfouten voorbehouden

computer service heuvelland

- + werkzaamheden op locatie
- + zowel voor de particuliere als de zakelijke markt
- + advies en levering van desktops, laptops en randapparatuur
- + software en hardware installaties
- + hulp bij storingen, reparaties en periodiek onderhoud
- + back-ups, NAS servers en cloud storage
- + webdesign & (WiFi) netwerken

Voor een afspraak, neem contact op met:
 info@computerserviceheuvelland.nl
 www.computerserviceheuvelland.nl 06-16403220

hp W eset EnGenius DELL Apple Office

Gezellige carnavals-ontbijt in Vijlerhof

VIJLEN - Op carnavalsmorgen geen zin om voor het ontbijt en dus voor een stevige ondergrond te zorgen? Wij serveren voor de echte carnavalsvierders op carnavalszondag, carnavalsmaandag en carnavalsdinsdag van 10.00 tot 12.00 uur een heerlijk en smakelijk ontbijtbuffet met o.a. Limburgse bloedworst met appeltjes, spek en ei, broodjes, diverse soorten brood, kren-

tenbol, ontbijtkoek, beschuit, jus d'orange, vruchtenyoghurt, muesli, gekookt ei, zoet beleg, kaas, vleeswaren, roomboter, margarine, melk, koffie of thee. De prijs van dit buffet bedraagt € 9,11 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 4,11. En dan op naar de optocht.... Bovendien serveren wij tijdens de carnavalsdagen voor u op zaterdag, zondag, maandag en dinsdag vanaf 12.30 uur een heerlijke carnavalsschotel, bestaande uit Varkensschnitzel geserveerd met zigeunersaus of

champignon/roomsaus, frites, salade en warme groenten voor de prijs van € 11,11 per persoon. Kortom allemaal ingrediënten die het menselijke lichaam na een vermoeiende carnavalsdag weer wat op de been helpen. U bent van harte welkom bij Ingo en Alexandra Bulles in Vijlen. Alaaf!

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Brood- en banketbakkerij
Notermans o.e.f.
 Vijlen 043 - 302794

Carnavals zaterdag
 zijn wij geopend van
 8.00 tot 14.00 uur.

Ook voor:
 Poefelen € 1.05
 Strikken € 1.00

Wegens vakantie
 zijn wij gesloten van:
 Di. 9 t/m Zat. 13 februari

Jaarvergadering St. Jozef Bocholtz

Jaarvergadering 17 februari 2016
 Aanvang: 14.00 uur. Locatie: Op de Boor te Bocholtz. Agenda: Jaarvergadering / Pauze, koffie en vla / Kienen
 Verzoek aan de leden om tevens hun contributie te voldoen.

Tijdelijk onderdak nodig?

Bent u op zoek naar een tijdelijk onderkomen?
 Bungalowverhuur Zuid Limburg biedt u de keuze uit
 16 ruime vakantiebungalows in Simpelveld.

ruime bungalows (4 persoons) • wifi aanwezig
 volledig gemeubileerd • speeltoestellen en speelweide

085-00 30 364 06-460 61 461 | www.bungalowverhuurzuidlimburg.nl

TAXI **06-30488278**
Avantis

Vier de vastelaovend veilig en maak gebruik van Taxi Avantis !!

Ook taxi vervoer voor groepen.

Frank van de Berg, Begoniastraat 17, Bocholtz
 www.taxi-avantis.nl info@taxi-avantis.nl

Hei brent ...
... de 1e DJ Maurice

Carnavalsconcert
 Richting: zingere,
 woa d'r mit zut ges woeëde.
 Zondag 31 januari
 10.00 - 11.11 uur
 Moniezaal Bocholtz
 Vrije gave

Après-optsooch & Maurice

Petit Limbures
 tekampioen 2016

d'r Meestes Pief

PAULUSSEN ADVOCATEN

CARNAVAL BIJMAXIME

5 FEB	AUW WIEVER & MENTJES BAL	
6 FEB	LEMPKES OPTSOCH	20.00 uur
7 FEB	GROSSE OPTSOCH met inschrijven luxe ontbijtbuffet € 11,11 mogelijkheid om te verkleden en te schminken	09.00 uur
7 FEB	HEERLIJKE GERECHTEN Schnitsel met zigeunersaus, zuurvlees en saté voor 5 bonnen. Alle gerechten met frites en salades	18.00 uur
9 FEB	CARNAVALSMIDDAG met spaarclub de Quelle. Stronszietsung met topartiesten oes eege dorp o.a. Frings Veedel	15.11 uur
13 FEB	NOA BRUZELE MIT INGE HERRING	20.11 uur

Alle dagen dj Rick

Vroenhofstraat 1 Simpelveld 045-5441372

GEZELLIG CARNAVALSONTBIJT IN HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF

Hét gezellige familierestaurant



ALAAF



Reserveren dringend aanbevolen ! Tel. 043-3061710

UITGEBREID CARNAVALSONTBIJTBUFFET op zondag, maandag en dinsdag 10 – 12 uur
Volwassenen € 9,11 p.p. kinderen € 4,11

Vanaf **12.30 UUR** op Carnavalszaterdag, zondag, maandag en dinsdag

CARNAVALSSCHOTEL € 11,11 per persoon.

Ingo en Alexandra Bulles Hilleslagerweg 2 Vijlen

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR

zie ook www.vijlerhof.nl

OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER!

GRATIS WANDELROUTES!

Carnaval in Partij met Sleuteloverdracht, Auw Wieverbal en Lempkesoptocht

PARTIJ - Het carnavalsseizoen gaat beginnen aan zijn finale. Ook voor CV De Ülle met in hun midden de hoogheden Gemeenteprijs Ralf I, prinses Birgit, jeugdprins Ids en jeugdhofnar Nika. Op de donderdag voor carnaval zullen ze samen met de Raad van Elf aanwezig zijn bij de ontvangst van de Blauw Sjuut in Gulpen. Carnavalsvrijdag zal een bezoek gebracht worden aan basisschool De Driesprong in Wahlwiller. Dit is de school waar prinses Birgit juf is. Carnavalszaterdag is dan de grote dag aangebroken voor Gemeenteprijs Ralf. Deze middag zal hij officieel de sleutel door Burgemeester Van de Tillaar overhandigd krijgen tijdens de Sleuteloverdracht. Vanaf 14.00 uur zullen de carnavalsverenigingen uit Gulpen-Wittem zich verzamelen

in Wittem. Om 14.30 uur zal dan in optocht vertrokken worden richting het gemeenschapshuis in Partij. In de S-bocht zal onder het spelen van het Limburgse volkslied door Fanfare Kunst en Vriendschap de vlaggen gehesen worden. In het gemeenschapshuis vindt aansluitend de sleuteloverdracht plaats. Hier zijn optredens van dansmarietje Iris, Dance Spirit en Frans Croonenberg. Tevens zal de Burgemeester dan ook de "Orde van de Kiebeukel" uitreiken. 's Avonds zal verder gegaan worden met de Auw Wieverbal in gemeenschapshuis A ge Wienhoes. Ook dit jaar is er weer een prijs voor het mooiste oud wief, oud menneke en oud koppelke. De Auw Wieverbal begint om 21.00 uur. De muzikale omlijsting deze avond zal verzorgd worden door Rinus

Hermesen.

Op carnavalszondag zal vanaf 14.00 uur de optocht door de straten van Wittem en Partij trekken. De optocht zal ontbonden worden bij het gemeenschapshuis. Hier zal het carnavalsfeest voortgezet worden.

Op carnavalsdinsdag 9 februari zal voor de vierde keer de Lempkesoptocht trekken door de straten van Wittem en Partij. In totaal hebben zich wederom meer dan 25 wagens en één loopgroep ingeschreven om dit jaar deel te nemen. Met prachtig verlichte wagens zullen zij rond de klok van half acht starten op de parkeerplaats in Wittem. Aansluitend zal het carnavalsfeest voortgezet worden in het gemeenschapshuis A ge Wienhoes. Ook dit jaar zullen in het gemeenschapshuis "De Koempelboys" weer de muzikale omlijsting voor hun rekening nemen. Vorig jaar wiste zij het dak van het Wienhoes er figuurlijk

vanaf te spelen en was er vanaf het begin een bombe-stimmung. Natuurlijk zal er om 12 uur stil worden gestaan bij het feit dat het carnavalsfeest officieel afgelopen is. Maar dit betekent niet dat het feest dan ook ten einde is. Immers na twaalf uur zal er door gefeest worden en dan zullen achter de draaitafels plaatsnemen "Pura Vida".

Dus eenieder die carnaval dit jaar op spectaculaire wijze wil afsluiten moet erbij zijn in Partij op carnavalsdinsdag.

De carnaval zal door de carnavalsvereniging afgesloten worden met datgene waarmee ze het seizoen ook gestart is. Op woensdag zullen zij gezamenlijk naar het klooster in Wittem om het traditionele askruisje te gaan halen. Aansluitend zal in het gemeenschapshuis A ge Wienhoes onder het genot van "inge hiering" het carnavalsseizoen afgesloten worden.

Nieuws van hondenschool Vaals

VAALS - De maandelijkse wandeldag voor alle begeleiders met hond is op zondag 7 februari vanaf 12.00 uur. Vanaf de oefenwei van Hondenschool Vaals '90 (Sneeuwberlaan 1) Tijdens de deelname aan de wandelingen (met oefeningen) kan de bezitter/ster leren hoe zij/hij moet reageren bij probleempjes tijdens de dagelijkse wandelingen. Bij hondenschool Vaals '90 heeft iedere hondenbezitter/ster de mogelijkheid, het hele jaar door,

met haar/zijn hond gehoorzaamheid te oefenen. De cursus kan op ieder tijdstip van het jaar gestart worden. De doelstelling van hondenschool Vaals '90 is, om iedere hondenbezitter zonder stres haar/zijn hond gehoorzaamheid te leren en het ook zo te houden. Voor verdere informatie H.van der Vegte / 043-3063973 / hvdv90@home.nl / www.hvdv90.com

't Herregödjje versjteet óch plat

MECHELEN - Op carnavalszondag, 7 februari a.s., zal de Plechtige Hoogmis feestelijk opgeluisterd worden met dialectliedjes. Onder het motto "'t Herregödjje versjteet óch plat" worden door het Kerkelijk Zangkoor diverse bekende Limburgse liederen ge-

zongen. Onder andere kunt u meezingen met het Mergellandlied, geschreven door Hub Steijns met muziek van Wiel Botterweck jr. en natuurlijk 's Mechele, geschreven door Adolf Kockelkoren met muziek van Mathieu Lindelauf. Pastoor Van den Berg zal voorgaan en het muzikale gedeelte staat onder leiding van dirigente mevrouw Ingrid Oomen-de Bruin. Aanvang: 9.15 uur parochiekerk Mechelen.

U bent allen van harte uitgenodigd om de H. Mis mee te komen vieren. Er zijn tekstblaadjes aanwezig zodat u uit volle borst mee kunt zingen, want 't Herregödjje versjteet óch plat!

TMdesign

grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer

Drumband Bocholtz Ned. kampioen

BOCHOLTZ - Op zaterdag 23 januari jongstleden is de drumband van de fanfare Nederlands Kampioen geworden met maar liefst 95 punten en lof der jury tijdens de Nederlandse kampioenschappen te Waalwijk. De kampioenschappen werden georganiseerd door de KNMO. De titel heeft de drumband in de derde divisie in de wacht gesleept.

Ter gelegenheid hiervan biedt de fanfare, de drumband en hun instructeur Roland Jaegers een receptie aan op zondag 14 februari. Tussen 14:00 uur en 15:00 uur kan iedereen komen feliciteren. Tijdens de receptie die in de harmoniezaal gehouden wordt, zal de drumband het concourswerk nog een keer ten gehore brengen. Daarna is er nog een gezellige nazit.

De drumband en hun instructeur, de fanfare en het bestuur heten U allen van harte welkom!

Programma CV de Öss / CV de Össkes

EYS - Donderdag 4 februari: De hoogheden van de C.V. de Öss, brengen aan de bewoners van Eys die in het ziekenhuis liggen een bezoek. Indien dit op prijs gesteld wordt kunt u contact opnemen met Rob Schouteten, 06-15353851.

Vrijdag 5 februari: Schooloptocht met aansluitend Carnaval op school (CV de Össkes)

Vrijdag 5 februari: Auw Wieverdag in Ees. Vanaf 13.00 uur trekken de Auw Wiever met de Hoogheid door Eys. Vanaf 20.00 uur wordt het Auw Wieval gehouden in café Sport, met diverse gastverenigingen.

Zaterdag 6 februari: Sleutel-

Vingino kinderbrillen

**Skibril
incl. sterkte
va € 119,-**



MOONEN
OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

carnavalsdinsdag en aswoensdag gesloten

overdracht in Partij aan de gemeenteprijs van CV de Ülle uit Partij om 15:11 uur.

Zondag 7 februari: Optocht door Eys. 12.30 uur opening van het seizoen door de C.V. de Öss aan de JC Schlaunstraat voor de residentie van Prins Patrick I en Prinses Chantal en opening door de C.V. de Össkes door de jeugd voor de woning van prins Jimmy I aan de St. Agathastraat.

Tussen 13.00 en 14.00 uur is het opstellen van de optocht Prijsuitreiking is aansluitend in de tot Narrentempel omgebouwde gymzaal. Daar zullen de hoogheden ook blijven tot de late uurtjes
Maandag 8 februari: Om 16.11 uur komt de C.V. de Öss bij elkaar in Narrentempel (gymzaal) voor de springmiddag van SV Zwart-Wit '19. 's Avonds zal het hele gezelschap hun feest in de

Narrentempel voortzetten.

Dinsdag 9 februari: Opstellen voor het Clowntrekken om 14.00 uur bij het Patronaat. O.l.v. Bloaze deet Zoepe worden de hoogheden opgehaald. Om 23.00 uur is de traditionele afsluiting van de carnaval in de Narrentempel (Gymzaal), voorafgegaan door het geweldige ballonnen trappelen.

Interactieve lezing over hoogsensitieve kinderen

SIMPELVELD - Donderdag 4 februari geeft Dieuwke Heijmink een lezing over (hoog)gevoelige en intuïtieve kinderen. Iedereen kent wel uit verhalen of van nabij dat ouders geen raad weten met kinderen die 'overgevoelig' reageren op veranderingen en gebeurtenissen.

Deze kinderen worden vaak niet begrepen en krijgen allerlei labels opgeplakt. Daardoor

lijden zij veel en vaak onnodig. De maatschappij geeft aan dat er iets wezenlijk mis is met deze kinderen en dat zij moeten veranderen. Maar is dit wel de juiste gedachtegang? Is het niet noodzakelijk dat wij naar deze kinderen gaan luisteren om te horen wat zij met hun gedrag eigenlijk aan ons duidelijk willen maken? Door bewustwording en inzicht kan uw kind weer uitzicht krijgen en vandaaruit in zijn eigen kracht komen te staan. Tijdens deze lezing wil ik u meenemen in de wereld van het gevoelige en intuïtieve kind.....

Deze avond zal ik u hierover

meer uitleg geven en u handreikingen geven wat u kan doen om het kind zich prettiger te laten voelen. Er is door bewustwording veel mogelijk en dat zal ten goede komen aan zowel het kind, de ouders als de directe omgeving. Deze avond is ook interessant voor grootouders en mensen die op een of ander manier met kinderen te maken hebben. Er zal voldoende gelegenheid zijn voor het stellen van vragen. U bent van harte welkom! Aanmelden voor deze avond kan via 06-80052681 en via mijn website: www.praktijkvoorinnerlijkhevrijheid.nl

Oude bidprentjes Vijlenaren

VIJLEN - De Noabere va Viele doen een oproep aan iedereen die bidprentjes van (oud)Vijlenaren in zijn bezit heeft om deze ter beschikking te stellen. Dit kan door deze daadwerkelijk te overhandigen of (de gelegenheid te bieden) deze in te scannen zodat u de prentjes kunt behouden.

Contact adres is:
Fons Horbach,
St Martinusstraat 6,
6294 AA Vijlen

ZONNEKLAAR! GEWOONWEG DE BESTE

Laat je inspireren in onze showroom!
Met vele ideeën van o.a. de topmerken Luxaflex, Weinor, Jasno en Corradi.

Laumen rolluiken en zonwering mag zich in het Zuiden al meer dan 35 jaar de specialisten in zonwering noemen.
Profiteer van dit vakmanschap en deze jarenlange beproefde ervaring. Neem de proef op de som!
Showroom: Beitel 110a Heerlen
Tel. 045-5423848

www.laumen.nl



LAUMEN
ROLLUIKEN ZONWERING BV
Zonneklaar!





WijzerWonen de nummer 1

voor jouw hypotheek en verzekeringen!

Actuele Hypotheekrente (23-01-2016 - met NHG)		
2 jaar	1,8%	Obvion
5 jaar	1,7%	Hypotrust
10 jaar	2,05%	Hypotrust
20 jaar	2,65%	Delta Lloyd
30 jaar	3,05%	Aegon

Bel WijzerWonen voor een gezonde financiële toekomst!

☎ (043) 306 47 89

WijzerWonen
Maastrichterlaan 190
6291 EW Vaals
T (043) 306 47 89
E info@wijzerwonen.nl




**grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter / uitgever**

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl



Na het feestgedruis van de carnaval kun je bij BBC'77 in Bocholtz het "roë, jeal en jrung" eruit zweten tijdens onze beginnerslessen.
Kom gezellig kennismaken met de badmintonsport en onze vereniging.
Wat: Vier kennismakingslessen voor €20,-
Wanneer: Op woensdag- en/of vrijdagavond van 21.00-22.00 uur (precieze data in overleg).
Hoe: Aanmelden kan bij het secretariaat, e-mail: secretariaat@bbc77.nl.

Kijk voor meer nieuws en informatie alvast op onze website www.bbc77.nl of vind ons op Facebook: Bocholtzse Badminton Club '77.



Steun voor Hospice Martinus te Mechelen

MECHELEN - Woensdag 28 Januari mochten Doreen Janssen en Rien Viguurs van Hospice Martinus uit Mechelen een cheque ontvangen van de Lions Club Wittem-Neubourg. Deze service-club met leden uit onze omgeving ondersteunt dit jaar het Hospice Martinus bij het herinrichten van enkele ruimtes. Aangezien dit uit giften gefinancierd wordt is iedere bijdrage welkom. De opbrengst van de succesvolle wafelverkoop door de Lions op de Hubertusmarkt bedroeg 1000 euro, aan president Leon Creugers de eer om deze eerste bijdrage van dit jaar te overhandigen. De wafelverkoop op de Hubertusmarkt in november vorig jaar was een groot succes: mede door de ruime aandacht vooraf



de inzet van de medewerkers van het Hospice op de markt was de voorraad razendsnel uitverkocht. Daarnaast bleken vele marktbezoekers het Hospice een warm hart toe te dragen. Op 3 juli a.s. vind voor de zeven-

de keer de klaproostour plaats. De opbrengst van deze tourtocht voor cabrio's door het Heuveland gaat ook geheel naar het Hospice: binnenkort start de inschrijving!

Programma De Schnapsnaze Ville

VIJLEN - In het carnavalsweekend staan diverse activiteiten op het programma. Op zaterdag 6 Februari houdt CV de Schnapsnaze, in Taverne Ijscafé Oad Ville, de receptie voor de hoogheden 2016 met aansluitend Auw Wieverbal. De receptie wordt gehouden van 19:30 uur tot 21:00 uur en om 21:33 uur zal het Auw Wieverbal geopend worden. Op zondag 7 Februari staat de optocht, één van de mooiste in de regio, van Vijlen op het programma. De Deelnemers kunnen zich vanaf 12:30 uur inschrijven bij Rest. Bergzicht en om 14:11 uur vertrekt de optocht, vanaf de parkeerplaats van Rest. Bergzicht, door de straten van Vijlen. Op Maandagavond 8 Februari wordt in Taverne Ijscafé Oad Ville de altijd gezellige "Maandag Party" gehouden. Zoals gewoonlijk start dit gezellig feestje om 20:00 uur!



Op dinsdagmiddag presenteert CV de Schnapsnaze weer de jaarlijkse springmiddag. Deze middag start om 15:00 uur en voor de aller kleinste zal Clown Antonio, zijn gekste trucs uithalen. Vervolgens zal er een heuse Kinder Disco gehouden worden. Waarna het traditionele snoep gooien op het programma staat. Daarna zullen Hans Geerkens, met de alom bekende schlager parade, en Power Buam de zaal al zijn kop zetten voor het laatste optreden.

Dit laatste optreden zal dit jaar extra speciaal zijn. De Promi Bröör zullen er weer een knallend optreden van maken en zo een fantastisch slot geven aan carnaval 2016. Het is echter niet het laatste optreden van de middag cq avond maar de ook Promi Bröör zullen daadwerkelijk voor de allerlaatste maal in Vijlen optreden. Na een aantal geweldige succesvolle jaren hebben zij besloten om ermee te stoppen. Dus mis dit spektakel niet en zorg dat je er bij bent.



dames- & herenmode
**Het nieuwe jaar
begin goed
we hebben sale
tot 70%**
op = op
leo's haarstudio
kapper & mode
kloosterstraat 4 - simpelveld - 045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl - www.leoshaarstudio.nl

hv Olympia



Carnavalsavond 5 febr.

In Bocholtz wordt de carnavalsweek op vrijdagavond ingeluid met de welbekende Carnavalsavond in Café de Sporthal. DJ Koll zal voor de nodige Stimming zorgen en enkele artiesten zullen het podium betreden. Haal je schmink en sambabal uit de kast en kom op vrijdagavond 5 februari gezellig met ons mee vieren!



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht
vanuit ons restaurant,
heerlijk terras

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur



Ze zijn er weer!
Verse Mosselen!



Wij serveren nu ook wild,
geschoten in en om ons
Vijlener bos!

www.vijlerhof.nl
043-3061710



Woeësj-joepe nieuws: Programma dolle dagen

SIMPELVELD - Nog een aantal nachtjes slapen en dan staan voor menig carnavalist de mooiste dagen van het jaar voor de deur. Hieronder volgt het complete programma, dat officieel op vrijdag 5 februari van start zal gaan.

Vrijdag 5 februari, sleuteloverdracht en Auw Wiever- / Auw Mentjesbal

Op vrijdag 5 februari zal om 19.11 uur het startschot worden gegeven voor de dolle carnavalsdagen. De prinsen van zowel Simpelveld, Bocholtz als de Huls ontvangen van burgemeester Richard de Boer de sleutel van hun dorp en zullen vanaf dan de rol van de burgervader "overnemen". Ook zullen er een aantal optredens volgen, zelfs het college van B & W heeft ondanks hun drukke agenda's toch nog plek weten te vinden om een lied in te studeren, wat zij uiteraard op deze avond zullen laten horen. Na deze plichtplegingen zal de burgemeester samen met de Auw Wiever het Auw Wiever- / Auw Mentjesbal officieel openen. Dit zal rond de klok van 20.33 uur gaan plaatsvinden. Vervolgens zal er worden uitgeweken naar de verschillende cafés in Simpelveld, waar DJ's klaarstaan om te zorgen voor de juiste carnavalsfeer. Om 00.00 uur gaat in PC Oud Zumpelveld het demasqué plaatsvinden, zodat we eindelijk kunnen wie er her en der achter de verschillende maskers verscholen zit.

Zaterdag 6 februari, kinderoptocht en Lempkesoptocht

Op deze dag zal bij Bredeschol de Klimpaal traditioneel het kindercarnaval worden geopend, gevolgd door een bonte kinderoptocht. Deze optocht zal om 13.33 uur starten en de volgende route afleggen; Scheelenstraat, Dr. Ottenstraat, Stampstraat, Dr. Poelsplein, rotonde, Markt, Marktstraat, Kloosterstraat, Vroenhofstraat, Irmstraat. De ontbinding vindt plaats in de Irmstraat, voor Jeugdcentrum de Toekomst. Hierna zal er nog een aantal uur worden nagefeest samen met de jeugdhoogheden van de Huls en Simpelveld. De muzikale invulling zal worden verzorgd door DJ Flügel. Opgeven voor de kinderoptocht is nog mogelijk, dit kan door te mailen naar marcf@live.nl of liettie@live.nl.

's Avonds zullen dan de lichten worden gedoofd, want dan zal

de tweede Lempkesoptocht in de geschiedenis van het Simpelveldse carnaval plaats gaan vinden. Vanaf 19.11 uur begint de tocht. De straatverlichting gaat op het parcours uit en er zal op diverse plekken voor extra sfeer gezorgd worden. Dit belooft dus wederom een spektakelstuk te worden en zeker de moeite waard om naar te komen kijken.

De Lempkesoptocht trekt langs deze straten; Stampstraat, Dr. Ottenstraat, Irmstraat, Panneslagerstraat, Dr. Poelsplein, rotonde, Dorpstraat, Pastoriestraat, Vroenhofstraat, Kloosterstraat, Kloosterplein, Marktstraat, Markt-Einde. Opstellen is vanaf 18.00 uur in de Brandstraat en Hennebergstraat. Na afloop zal er uitvoerig worden nagefeest in de Simpelveldse cafés.

Zondag 7 februari, Grote Optocht

De "Koninginnerit" van "d'r Zumpelvelder vasteloavend" vindt plaats op zondag 7 februari, want dan trekt de "Grote Optocht" door de straten van Simpelveld. De optochtroute is als volgt: Stampstraat, Dr. Poelsplein, rotonde, Dorpstraat, Pastoriestraat, Vroenhofstraat, Kloosterstraat, Schiffelderstraat, Schilterstraat, Oranjeplein, Stationstraat, Nieuwe Gaasstraat, Irmstraat, Panneslagerstraat, Dr. Poelsplein, rotonde, Markt/Marktstraat/Kloosterplein - Ontbinding.

De optocht vertrekt om 14.11 uur. Het defilé wordt gehouden bij d'r Klooneman/ Bij Maxime. Ook dit belooft weer mooie en grote optocht te worden. Voor het echter zover is volgen nog enkele mededelingen van "huishoudelijke aard": Voor kleine groepen (tot 8 personen), duo's en Einzelgänger die meegaan met de Grote Optocht van zondag is aanmelden vooraf niet nodig. Dat kan namelijk op de dag zelf. Voor aanvang van de optocht kun je hiervoor vanaf 12:00 uur terecht in Partycentrum Oud Zumpelveld in Irmstraat 23.

Opstellen voor groepen kan vanaf 13.00 uur in de Brandstraat/ Hennebergstraat. De afdelingen van CV Woeësj-joepe stellen zich op in de Stampstraat vanaf Hennebergstraat tot aan de St. Remigiusstraat.

Belangrijk: Voor een goede doorgang en geen verkeershinder is het belangrijk dat de straten waar de optochten door zullen trek-

SPANJE - VALENCIA

GENIETEN-EXCURSIES-TAAL-FEESTEN-GASTRONOMIE-CULTUUR
Rustig en klein dorp gelegen naast het strand en bergen, vlakbij Valencia.

Wilt u... - de basiskennis Spaans leren of deze verbeteren?

- meer genieten van uw vakantie?

- de gewoonten van de bevolking leren kennen?

... en dit terwijl u heerlijk in Spanje zelf verblijft!

Gediplomeerde lerares Spaans, tevens afkomstig uit deze locatie, verzorgd lessen op deze zomerse locatie en is tevens uw persoonlijke reisgids!

Voor meer informatie over het programma, datum en prijzen:

Julia Bertomeu / Telnr.: 0640797979/ E-mail: spaanse-franse-taal@hotmail.com

ken zeker autovrij zijn voor en tijdens de optocht. Daarom is in de volgende straten een tijdelijke verkeersmaatregel (parkeerverbod) van kracht voor die dag: Brandstraat, Hennebergstraat, Stampstraat, Vroenhofstraat, Stationstraat en Markt. Wij verzoe- ken bewoners langs de opstel- en optochtroute geen auto's langs de route te parkeren. Maak zoveel mogelijk gebruik van uw eigen inrit of garage en probeer de weg vrij te houden. De deelnemers en toeschouwers zullen dit bijzonder waarderen. Belangrijke knelpunten worden tevens met borden of lint afgezet.

Wij verzoeken iedereen die met de auto naar Simpelveld komt om de optochten te kijken, deze elders in het dorp (los van de optochtroute) te parkeren. Wij danken alvast voor uw medewerking en begrip. De uitslag van de Einzelgänger zal dit jaar bekend gemaakt worden omstreeks 17.30 uur in Café/Partycentrum Oud Simpelveld en Bij Maxime. Wij wensen alle hoogheden, deelnemers en toeschouwers een geweldige en kleurrijke optocht toe!

Maandag 8 februari, Kappebal

1. Buskaart : voor € 3.00 per persoon / Busretour Huls of Bocholtz
2. Combikaart : Bus – Schnitzel voor € 10.00 per persoon / Busretour Huls of Bocholtz, Schnitzel, saus naar keuze, frites, salade
3. Combikaart : Bus – Shaslick pannetje voor € 10.00 per persoon / Busretour Huls of Bocholtz, Shaslick uit eigen keuken, saus naar keuze, frites, salade

De voorverkoop zal tot en met woensdag 3 februari duren.

Tevens is er voor de kinderen i.s.m. Stichting Jeugdcentrum frietjes met snack en consumptie te koop voor € 5,00 per kind. Hiervoor is een button te verkrijgen. Frietjes voor kinderen worden geserveerd in kleine feestruimte tussen 18.00 uur en 19.00 uur. Voorverkoop voor de kinderen vindt ook plaats in Oud-Zumpelveld.

De bus zal op deze dag rond 14:00

uur vertrekken vanaf Partycentrum Oud Zumpelveld en dan de carnavalisten op wens naar Bocholtz en/of de Huls brengen. Rond 18:00 uur zal de bus de carnavalisten dan weer ophalen. Bij terugkomst staat dan voor de carnavalisten, die hiervoor kaartjes hebben het eten te wachten en kunnen we ons al opwarmen voor het eerste Kappebal in de historie van de Woeësj-joepe. Tevens zullen alle afdelingen van de Woeësj-joepe door d'r Prinse-road Zumpelveld een aangename verrassing aangeboden krijgen. Dit zal ook tijdens deze avond plaatsvinden.

Kloonetrefte,

dinsdag 9 februari 2016

Ook op deze laatste carnavalsdag zullen we er met zijn allen een gezellige en knallende dag van maken. Om 15.11 uur zal bij d'r Kloonemaan door d'r Doebele Forto het startschot worden gegeven voor het Kloonetrefte, waarna een rondgang langs de Simpelveldse cafés zal volgen. Om 23.33 uur zal "d'r vasteloavend" worden afgesloten middels het traditionele "d'r Kloon Begrave". Voor onze prins Theo is dan het moment aangebroken om samen met bloemenkoningin Erna, jeugdprins Nick en jeugdprinses Fenne de sleutel aan de burgervader terug te geven, waarna de kappen worden afgezet en hiermee een officieel einde is gekomen aan een tot nu toe geweldig carnavalsseizoen.

Carnaval in het Durchströpereriek

UBACHSBERG - Op maandag 8 februari zal er weer een bonte stoet door de straten van ons dorp trekken met de nieuwe hoogheden. Plaats: Ubachsberg, Aanvang 14.11 uur

Dinsdag 9 februari 2016

De spetterende Dolle Dinsdag is ondertussen bekend in ons dorp en zal ook dit jaar worden opge- luisterd door meerdere artiesten. Plaats: Café Oad Genberg, Aan- vang 16.11 uur

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 7 februari

11.00 uur: Voor Joop Counotte.
Voor Hub Strouven.

Woensdag 10 februari

19.00 uur Dankdienst, verzorgd door de liturgische werkgroep.

Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail: kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of telefoon: 06 46 16 56 61
Info: www.kerk-wahlwiller.nl

Kerkbijdrage

NL75INGB0001056843 of
NL92RABO0132204452
t.n.v. parochie H. Cunibertus

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 6 februari

19:00 uur H. Mis. Met medewerking van organist Harry Weijenberg. Voor Imelda Huynen. (Off).

As-Woensdag 10 februari

19:00 uur H. Mis. Met medewerking van organist Harry Weijenberg. Zegening van as; tevens Asoplegging. Voor Pierre Schmeets. (Brt. Kerkstraat).

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie St. Agatha

Zaterdag 6 februari

19.00 uur: Jaardienst Piet Bindels en overl. familie. Zef en Troutje Sporck-Slangen. Na h. mis relikwievering H. Agatha

Zondag 7 februari

9.45 uur: Voor alle parochianen Na h. mis relikwievering H. Agatha

Maandag 8 februari

19.00 uur: Geen h. mis

Woensdag 10 februari

19.00 UUR: Aswoensdag

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 7 februari is er om 10:00 uur een viering in de Hervormde kerk in Vaals. Voorganger is ds. Piet van Reenen uit Maastricht. Op deze zondag zullen bij de lezing uit Lukas 5,1-11 ook fragmenten uit de brieven van van Gogh klinken. Het is de wonderbare visvangst die tegen alle verstand ingaat, en Simon die doet dat. Dat moet je ook maar kunnen. Organist Ben Feij verzorgd de muziek op het Tescemacher orgel uit 1772. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Feestelijke Hoogmis op Carnavalszondag

MECHELEN - Op carnavalszondag, 7 februari a.s., zal de Plechtige Hoogmis feestelijk opgeluisterd worden met dialectliedjes. De leden van het Kerkelijk Zangkoor zijn druk bezig geweest met het instuderen van de diverse dialect-teksten. Er zijn echte meezingers bij! Onder andere kunt u

genieten van het Mergellandlied, geschreven door Hub Steijns met muziek van Wiel Botterweck jr. en natuurlijk Ôs Mechele, geschreven door Adolf Kockelkoren met muziek van Mathieu Lindelauf.

Pastoor Van den Berg zal voorgaan en het muzikale gedeelte staat onder leiding van dirigente mevrouw Ingrid Oomen-de Bruin. Aanvang: 9.15 uur parochiekerk Mechelen.



D'r pap is aa zieng letzte rees bejonne maach ut jot en bis sjieder

Bedroefd, maar dankbaar voor alle mooie momenten en herinneringen die hij ons achterlaat, berichten wij dat van ons is heengegaan

Hein Sijbers

* 14-3-1941 † 25-1-2016

echtgenoot van

Jeannette Robbertz

vader van

Miranda

Bongerdplein 14
6351 EB Bocholtz

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

In memoriam: Lenie Eykenboom-Schouteten

EYS - Schutterij Sint-Sebastianus Eys heeft afscheid genomen van haar erelid Lenie Schouteten. Zij werd in een echt schuttersgezin geboren. Haar vader stond erop dat Lenie's toekomstige echtgenoot, Johan Eykenboom uit Nijswiller, haar slechts mocht huwen als deze schutter zou worden. Zo geschiedde. De schutterij was present bij het huwelijk in 1952 en bij het zestigjarig huwelijksfeest in 2012. In die tussenliggende tijd is veel gebeurd. Johan was twee maal koning en veertig jaar generaal. Beide zonen, Sjef en Leo, werden bij de geboorte aangemeld als schutterslid, evenals de kleinzonen Mike en Rick. Lenie vormde een steunpilaar voor het gezin, verzorgde en versterkte uniformen, poetste zilver en zorgde dat allen er goed op stonden.

In 1962 was de schutterij uitgebreid, kreeg ze nieuwe uniformen en startten vijf actieve dames het damessteuncomité om de vereniging financieel te steunen. In dit comité is Lenie Eykenboom decennialang zeer actief geweest. In 2008 – het jaar waarin zij tachtig werd – had ze er 45 jaar bij het steuncomité op zitten; stoppen werd overwogen, maar niet heus. Waar



ze kon, bleef ze helpen. Bonnetjes verkopen, broodjes smeren, soep uitdelen, koffie serveren tijdens koningsvogelschieten en schuttersfeesten. Voor al die verdiensten werd zij benoemd tot erelid van de schutterij. Haar uitvaart vond daags voor het patroonsfeest plaats, een van haar favoriete gebeurtenissen in het schuttersjaar. Ze genoot van de gezelligheid en van het familiegevoel onder elkaar. Ook in de laatste, wat stillere jaren, bleef ze de schutterij op de voet volgen. Met het overlijden van Lenie Schouteten verliest de schutterij een dierbaar en betrokken erelid, een moeder voor de vereniging. We zijn haar daarvoor veel dank verschuldigd en hebben haar uitvaart met schutterseer gestalte gegeven.

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Verwen uw Valentijn met een sfeervol dinertje bij Brasserie SHOKO Simpelveld

Ontvangst met een glaasje bubbeltjes
en een verrassing voor de dames

Assortiment van lekker hapjes

Duet van Biefstuk en Lamsrack*
of

Duet van Zalm en Zeebaars*

Surprise Dessert

€ 25,-

* Meerprijs
hoofdgerecht
geserveerd met Halve
Kreeft i.p.v duet € 4,50
en alleen mogelijk
indien vooraf besteld.

vanaf 9.00 voor koffie
keuken geopend van 10.00 tot 21.00
maandag gesloten!

B R A S S E R I E

Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2016
week 5

Carnaval? Ga niet verkleed als jihadist!

Gemeente en politie stellen alles in het werk om van het carnaval een gezellig en veilig feest te maken. Net als in andere plaatsen geldt ook in Simpelveld en Bocholtz een dringend kledingadvies: verkleed je niet als terrorist of jihadist. Deze kostuums kunnen namelijk leiden tot misverstanden, wanneer agenten 'carnavalsbomgordels of nepwapens' aanzien voor echte.

We kunnen het dragen van deze kleding en accessoires niet verbieden, maar uit ethisch en moreel oogpunt raden we het ten strengste af. We rekenen op uw medewerking. Laten we er samen een feestje van maken.



Huisvuilinzameling rond carnaval

Op carnavalsmaandag en -dinsdag (8 en 9 februari 2016) wordt geen afval aan huis ingezameld. Raadpleeg uw Rd4-afvalwijzer tijdig, aangezien ook de zaterdag vóór Carnaval tot een van de inhaaldagen behoort.

U kunt de Rd4-afvalwijzer ook via de Rd4-afvalapp raadplegen. Deze kunt u met een smartphone gratis downloaden in de Android of Apple appstore.

Een digitale versie van de afvalwijzer 2016 vindt u ook op www.rd4.nl.

en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten.

Voor meer informatie raadpleeg de Afvalwijzer of kijk op www.rd4.nl. U kunt ook contact opnemen met het Rd4-servicepunt via (045) 543 71 00.



Afwijkende openingstijden

Op carnavalsmaandag en -dinsdag zijn de Rd4-milieuparken, de Rd4-kringloopwinkels

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 14 045.

Inloopdagen voor mantelzorgers in februari

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is een thema gekoppeld. Voor februari is dat:

Het hospice

Een hospice biedt opvang in de laatste levensfase. Een medewerker van een hospice geeft een presentatie.

Datum: **10 februari** en verder elke tweede woensdag van de maand

Tijd: 10.00-12.00 uur

Locatie: De Rode Beuk, Kloosterstraat 57, Simpelveld

Nadat het thema is besproken, kunt u algemene vragen stellen met betrekking tot mantelzorg, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op



www.mantelzorgparkstad.nl

Telefoonnummer: **045 – 211 40 00.**

Email: info@mantelzorgparkstad.nl

De inloopbijeenkomsten worden georganiseerd door het Steunpunt voor Mantelzorgers in samenwerking met Ruggesteun en het Toon Hermans Huis Parkstad.

Aandacht voor toegankelijkheid blijft belangrijk

Wij zijn geregeld op pad om ons dorp meer toegankelijk te maken. Dat doen we succesvol samen met allerlei instanties zoals de Federatie Gehandicaptenorganisaties in Limburg FGL, gemeente Simpelveld, de Woningstichting, de Rabobank enz.

Onze regering is ook actief op het gebied van toegankelijkheid. Onlangs heeft het kabinet besloten dat er vanaf 2017 voor gebouwen

en bedrijven een verplichting bestaat om te zorgen dat gehandicapten overal naar binnen kunnen. Liefst met eenvoudige maatregelen die niet kostbaar hoeven te zijn.

Wij houden dit proces goed in de gaten. We ontvangen regelmatig meldingen van dorps-



ker slecht zichtbaar. De gemeente heeft gezorgd voor een duidelijke markering waardoor deze trap beter zichtbaar is.

We roepen u nogmaals op om gevaarlijke, onmogelijke situaties bij ons te melden.

Dat kan via onderstaand telefoonnummer of e-mailadres.

Namens de Werkgroep Toegankelijkheid hartelijk dank.

genoten over gevaarlijke situaties. Wij gaan deze bekijken en beoordelen.

Indien redelijk gaan we over tot een melding. Als er trottoirtegels schots en scheef liggen melden we dit bij de gemeente. Ze worden daarna keurig opnieuw gelegd.

De trappen bij Op de Boor waren in het don-

Joze Leisten-Braun
Buysroggestraat 9
6369EE Simpelveld

E-mail: Jozeleistenbraun@hetnet.nl

Tel. 045 544 22 41

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: vervangen entree-pui
Locatie: Dr. Nolensstraat 3

6351 GL Bocholtz

Datum ontvangst: 22-01-2016

Dossiernummer: 59470

- Voor: kappen beuk
Locatie: Rolduckerweg ongen. Simpelveld
Datum ontvangst: 25-01-2016
Dossiernummer: 59645

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde

vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kunt u ons bellen: telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: wijzigen bestemming groen naar wonen
Locatie: Rosaliestraat 11
6351 LG Bocholtz
Verzenddatum: 21-01-2016
Dossiernummer: 58056
- Voor: legalisatie bouwen carport
Locatie: Steenstraat 6
6369 AK Simpelveld
Verzenddatum: 18-01-2016
Dossiernummer: 56135
- Voor: realiseren bedrijf aan huis
Locatie: Kruinweg 6
6369 TZ Simpelveld
Verzenddatum: 20-01-2016
Dossiernummer: 57591

- Voor: legalisatie van de garage
Locatie: Baneheide 31
6353 AK Baneheide
Verzenddatum: 26-01-2016
Dossiernummer: 55928
- Voor: legalisatie hekwerk
Locatie: Molsberg 96
te 6369 GP Simpelveld
Verzenddatum: 27-01-2016
Dossiernummer: 57426
- Voor: kappen beuk en berk
Locatie: Rosaliestraat 11
6351 LG Bocholtz
Verzenddatum: 28-01-2016
Dossiernummer: 57475

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan

kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Besluit inritconstructie particulieren 2016

Burgemeester en wethouders hebben in hun vergadering van 26 januari 2016 een besluit genomen over het handelen bij aanvragen van een inritconstructie voor particulieren.

Trottoirs bij inritten naar particuliere percelen worden regelmatig kapot gereden. Dit heeft te maken met de dikte van de bestaande trottoirtegels in het trottoir. Om te voor-

komen dat in de toekomst trottoirs kapot worden gereden door auto's, wordt het trottoir aangepast bij nieuwe aanvragen van particulieren voor een inritconstructie. De aanpassing houdt in dat trottoirtegels met een dikte van 4,5 cm vervangen worden door trottoirtegels met een dikte van 6 cm. De kosten hiervoor worden betaald door de aanvrager van de inritconstructie.

Uitgaande van een standaard aanvraag voor een nieuwe inritconstructie van 5 meter

bedragen de kosten voor de aanleg van een inritconstructie circa € 500,-.

De kosten voor het vervangen van het trottoir, afhankelijk van de breedte van het trottoir, bedragen tussen de €400,- en de € 600,-.

Het besluit treedt de dag na bekendmaking in werking en ligt voor iedereen ter inzage in het gemeentehuis. Het besluit is ook digitaal te raadplegen op de gemeentelijke website, www.simpelveld.nl. Tegen dit besluit kunt u geen bezwaar maken.

► Ontwerpbestemmingsplan 'buitengebied 2016', simpelveld

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat vanaf woensdag **3 februari 2016 tot en met 15 maart 2016** het ontwerpbestemmingsplan 'Buitengebied 2016' zes weken lang voor iedereen ter inzage ligt (volgens artikel 3.8 Wro).

Wat regelt het bestemmingsplan?

Het ontwerpbestemmingsplan 'Buitengebied 2016' geeft de regels voor alle percelen binnen het buitengebied van gemeente Simpelveld. Het beschermen van de aanwezige landschappelijke en natuurlijke waarden, in combinatie met het opnieuw vastleggen van de gebruiks- en bouwmogelijkheden van bestaande (agrarische) bedrijven en woningen staat voorop. Hierbij worden de geldende re-

gelingen geactualiseerd naar de nu geldende maatstaven. Daarnaast wordt gestreefd om de regelingen voldoende flexibiliteit mee te geven, zodat ook op toekomstige ontwikkelingen kan worden ingespeeld.

Op grond van hoofdstuk 7 van de Wet milieubeheer en het Besluit milieueffectrapportage 1994 is voor de besluitvorming over het ontwerpbestemmingsplan een milieueffectrapport (planMER) opgesteld. Dit is het gevolg van de ontwikkelingsmogelijkheden die het bestemmingsplan biedt aan agrarische bedrijven. De planMER-procedure is bedoeld om het milieubelang volwaardig en vroegtijdig in de plan- en besluitvormingsprocedure een plaats te geven.

Wat is de procedure van het bestemmingsplan?

Het ontwerpbestemmingsplan 'Buitengebied 2016' ligt ter inzage van 3 februari 2016 tot en met 15 maart 2016.

U kunt het ontwerpbestemmingsplan tijdens openingstijden inzien in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Daarnaast kunt u het bestemmingsplan digitaal bekijken via een link op de gemeentelijke website. Via de gemeentelijke startpagina kunt u op 'bestemmingsplannen' klikken, waarna u op de link 'Ontwerpbestemmingsplan Buitengebied 2016' kunt klikken.

U kunt ook rechtstreeks terecht op de webpagina www.ruimtelijkeplannen.nl. U kunt dan in het zoekvenster zoeken op gemeente en op uw adres.

PlanMER

Ten behoeve van het bestemmingsplan 'Buitengebied 2016' is tevens een planMER

opgesteld, die gelijktijdig met het ontwerp-bestemmingsplan 'Buitengebied 2016' ter inzage wordt gelegd. Een ieder heeft de mogelijkheid om tijdens de periode van terinzagelegging een zienswijze in te dienen op het planMER.

Bent u het niet eens met het bestemmingsplan en/of planMER?

Mocht u het niet eens zijn met een onderdeel van het ontwerpbestemmingsplan en/of planMER, dan kunt u dit schriftelijk kenbaar maken. U kunt uw brief richten aan: Gemeenteraad
t.a.v.: afdeling leefomgeving, zienswijzen

o.v.v. zaak 58300
Postbus 21000
6369 ZG Simplveld
U moet de brief voor het einde van de inzagetermijn inbrengen, dan wel per post bezorgen.

Heeft u nog vragen?

Is u iets niet duidelijk, heeft u vragen, of begrijpt u een onderdeel van het ontwerpbestemmingsplan niet, dan kunt u terecht op een van onze inloopspreekuren die wij specifiek houden voor dit ontwerpbestemmingsplan. Tijdens deze spreekuren is een medewerker aanwezig om uw vragen te

beantwoorden.

De inloopspreekuren vinden plaats van 10-11 uur op de volgende data:

- dinsdag 16-02
- dinsdag 23-02
- dinsdag 01-03
- dinsdag 08-03
- dinsdag 15-03

Daarnaast houden wij een inloopavond op dinsdag 23 februari 2016 van 18.30-20.30 uur in het gemeentehuis van Simplveld.

De inloopspreekuren vinden plaats in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simplveld.

U kunt zich bij de receptie melden.

Volg ons op
Twitter en
Facebook



Bezoek ook onze website www.simplveld.nl

INGEZONDEN

Raad Simplveld unaniem tegen ontwikkeling Agro Leisure Park in Nijswiller.

De raad van Simplveld heeft het college in de raadsvergadering van 28 januari unaniem opgeroepen een zienswijze in te dienen tegen de beoogde ontwikkeling van een Agro Leisure Park (ALP) op de huidige lokatie van Sophianum te Nijswiller, gemeente Gulpen-Wittem.

Door de realisatie van de beoogde plannen onder meer bestaande uit een verswinkel (ca. 1200 m²) en een supermarkt (ca. 1550 m²) ontstaat er op korte afstand van de kernen Bocholtz en Simplveld nieuwe detailhandel die zal leiden tot koopkrachtverlies, althans koopkrachtafvoeiing voor/vanuit de kern Simplveld met haar nieuwe winkelcentrum en de kern Bocholtz, wat op termijn, mede gelet op de geprognosticeerde bevolkingsafname, zal leiden tot aanzienlijke leegstand van winkels in Bocholtz en Simplveld met alle negatieve effecten van dien.

Lokale ondernemers maken zich ernstige zorgen over hun toekomstig bestaansrecht. De raad van gemeente Simplveld vindt dit een onaanvaardbare ontwikkeling die in strijd is met regionaal beleid en onze lokale belangen en roept het college op om in het belang van de leefbaarheid in de kernen van de gemeente Simplveld een zienswijze tegen het ontwerpbestemmingsplan in te dienen.



Sportclub'25

Sportclub'25 in de optocht

Volgende week is het alweer zover, de grote optocht in Bocholtz. Net als elk jaar zal Sportclub'25 ook weer deelnemen aan de optocht. Dit jaar hebben we wederom een groep met plus minus 110 deelnemers, iets waar we weer uitermate trots op zijn. Zoals elk jaar worden onze pakjes zelf genaaid door een groepje vrijwillige dames, hiervoor natuurlijk al een groot woord van dank. Alaaf

Programma:

Zaterdag 13 februari:

G: Heer – Sp.cl.'25 11.00

Zondag 14 februari:

1e: Leonidas- W - Sp.cl.'25 14.30

2e: FC Gulpen – Sp.cl.'25 11.00

3e: Sp.cl.'25 - Chevremont 10.00

4e: Sp.cl.'25 - Chevremont 10.00

Vr: RKMVC -Sp.cl.'25 11.00

rkvv WZ

Vasteloavend

Op vrijdag d'r vufde fiberwaar vint d'r vasteloavend vuur WZ iësj richtig aa. Alle vasteloavends-jekke van d'r foebalkloep weëde da verwaat in d'r WZ narretempel. D'r Road va Veer hat wer e bombe program

SPORTNIEUWS uit de regio!

inee jesjtivveld.

Um ach oer jeet d'r sjpasstempel op en ken jidderinge zich ing sjun plaatsj zukke um tse zitse, sjtoa of tse hange. Um elf minute vuur nung jeet 't loos. D'r Road va Veer öfnet mit de aod WZ Prinse d'r oavend mit moele en zinge dönt de Sjtutbreur en de Kabènese. Vuurdar d'r Prins Rik I alles ilieëvert, jieët heë e WZ lid mit hieël veul verdeens vuur WZ nog 't Jode Juupje.

De aod Prinse en 't Duo Pratsjek zurge da d'rvuur dat WZ wer enge nujje Prins kiet. Went d'r Prins alles um- en ajehange hat, treëne de jonge van WA op en de Glitter Girls oes Kelmis. Zoem sjloes van d'r aovend, wie jiddes joar Domm en Dööl oes Kelmis. Vuur de moeziek tusje alle optreëns durch zurg d'r hoeës-DJ Eric Wetzels.

anee moele. An d'r nujje WZ Prins de ieër um alle artieste van eng medalje tse verzieë.

Optsóg

Op vasteloavendsmondeg jeet d'r Sjelleboomkloep mit in d'r optsóg va Bóches. Zesenzessig maan hant zich opjejoave om in sjun kostuumpjere 't fes tse verettere. Um hoaver tswelf kome de jonge en meëdjere bijee in de WZ kantien. En dan kunt 't sjwoar werk, de ballonne mósse ópjebloase weëde. Jelukkig is alcohol lieëter wie lóf. Went dat veëdig is en alles is an d'r waan en de sjtekke vasjemaat, da weëd jesjminkt. D'r weëd nog ing sjun foto jemaat en da ken um hoaver zwei de janse ziebsjaf noa d'r Jrungeweg joa um zich óp tse sjtelle vuur d'r optsóg.

hv Olympia

Programma

Zondag 14 februari

15:30: MenG Optimo DS1 - Olympia DS1

Uitslagen

Vrijdag 29 januari

MIC DC1 - Olympia DC1 14-10

Zondag 31 januari

Olympia D1 – SVM D1 6-4

Olympia DC1 –

MenG Optimo DC1 20-13

Olympia DB1 –

Gemini (V) DB1 14-12

Olympia/Juliana DA1 –

Gemini (V) DA1 4-33